

**HISTORY OF THE BOOKS OF THE NEW  
TESTAMENT. AUTHORISED  
TRANSLATION FROM THE FRENCH.  
VOLUME I. PRELIMINARY QUESTIONS,  
ST. PAUL AND HIS EPISTLES**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649752492

History of the Books of the New Testament. Authorised Translation from the French. Volume I. Preliminary Questions, St. Paul and His Epistles by E. Jacquier & Rev. J. Duggan

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**E. JACQUIER & REV. J. DUGGAN**

**HISTORY OF THE BOOKS OF THE NEW  
TESTAMENT. AUTHORISED  
TRANSLATION FROM THE FRENCH.  
VOLUME I. PRELIMINARY QUESTIONS,  
ST. PAUL AND HIS EPISTLES**



# HISTORY OF THE BOOKS OF THE NEW TESTAMENT

By E. JACQUIER

*AUTHORISED TRANSLATION FROM THE FRENCH*

BY

REV. J. DUGGAN

*VOLUME I*

PRELIMINARY QUESTIONS  
ST PAUL AND HIS EPISTLES

NEW YORK, CINCINNATI, CHICAGO  
BENZIGER BROTHERS  
PRINTERS TO THE HOLY APOSTOLIC SEE

1907

# CONTENTS

	PAGE
INTRODUCTION TO THE INTERNATIONAL CATHOLIC LIBRARY .	vii
TRANSLATOR'S PREFACE . . . . .	ix
AUTHOR'S PREFACE . . . . .	xi
BIBLIOGRAPHY . . . . .	xiii

## PRELIMINARY QUESTIONS

### CHAPTER

I. CHRONOLOGY OF THE NEW TESTAMENT . . . . .	1
II. LANGUAGE OF THE NEW TESTAMENT . . . . .	21

## ST PAUL AND HIS EPISTLES

I. . . . .	29
II. EPISTLES TO THE THESSALONIANS . . . . .	67
III. EPISTLES TO THE CORINTHIANS . . . . .	91
IV. EPISTLE TO THE GALATIANS . . . . .	129
V. EPISTLE TO THE ROMANS . . . . .	165
VI. EPISTLES OF THE CAPTIVITY . . . . .	200
VII. THE PASTORAL EPISTLES . . . . .	248
VIII. EPISTLE TO THE HEBREWS . . . . .	288

INTRODUCTION  
TO  
THE INTERNATIONAL CATHOLIC  
LIBRARY

BETWEEN Faith and Science there is no real opposition, but of apparent opposition there is much. And as people regulate their lives on appearances and follow the line of least resistance, Faith is often sacrificed on the altar of Science. Estrangement from religious practices, moral unrest, defection from the Church, aimless lives follow on the loss of Faith. The evil is patent to all observers, it is ever spreading under our eyes. The remedy consists in making clear to all the real harmony between Faith and Science, that is between knowledge founded on divine revelation and knowledge drawn from purely natural sources. A great number of Catholic scholars of every country are labouring at this task: the proximate object of the *International Catholic Library* is to offer to English students and readers the best result of their labours. A further object of the I. C. L. is to facilitate, between workers in the various fields of ecclesiastical science, through the comparison of ideas and ideals, a better understanding, an *entente*

*cordiale* making for peace and union. Accordingly direct attacks, bitter controversies and all things not making for peace are excluded. On the other hand, no book is rejected which throws the light of science on any of the many aspects of catholic thought and life, past and present, or which is helpful in promoting the religious life of the cultured men and women of our generation.

Cardinal Steinhuber, the Archbishop of Westminster, the Bishops of Southwark and Salford and others, have signified their approval of this Apostolate of the Press.

BATTLE.

Feast of the Assumption, 1906.

J. WILHELM,

*Editor.*



## TRANSLATOR'S PREFACE

THIS first volume of the International Catholic Library is already well known to many English students of Holy Scripture, having been for some time in use as a text-book at the Southwark diocesan Seminary. The translation will be found shorter than the original, not on account of any real or substantial omission, but because the analyses of the Epistles have been reduced to more suitable proportions.

J. D.



## AUTHOR'S PREFACE

THIS book is an attempt to narrate the various circumstances that contributed to the writing of the books of the New Testament, with the view of showing in what environment they stand historically and dogmatically. For this purpose we have had to state the events that gave rise to them, we have had to study the philosophical and religious ideas of the authors, and we have had to describe the intellectual and social condition of those for whom these books were originally intended. We have also had to deal with the question of authenticity, since with regard to most of these books it has for one reason or another been disputed ; this discussion will, we hope, be found of practical value in leading the reader towards a thorough knowledge of each book. We have also given an analysis of each book, explaining the leading ideas and showing how they are connected one with the other. We have not laid much stress on matters that properly belong to criticism, we have confined ourselves rather to history and dogma.

We deal with the books in chronological order as far as it can be ascertained. We begin with the Epistles of St Paul, since their dates are fairly well